7024年 10月 2 1日

中語的日期。

2024 -10- 2 1

The fown Planning Board will formally acknowledge the date of receipt of the application only upon receipt of all the required information and documents.



APPLICATION FOR PERMISSION UNDER SECTION 16 OF THE TOWN PLANNING ORDINANCE (CAP. 131)

根據《城市規劃條例》(第131章) 第16條號交的許可申請

Applicable to Proposal Only Involving Temporary Use/Development of Land and/or Building Not Exceeding 3 Years in Rural Areas or Regulated Areas, or Renewal of Permission for such Temporary Use or Development*

適用於祇涉及位於鄉郊地區或受規管地區土地上及/或建築物內進行 為期不超過三年的臨時用途/發展或該等臨時用途/發展的許可續期的建議*

*Form No. S16-I should be used for other Temporary Use/Development of Land and/or Building (e.g. temporary use/developments in the Urban Area)and Renewal of Permission for such Temporary Use or Development.

*其他土地上及/或建築物內的臨時用途/發展 (例如位於市區內的臨時用途或發展)及有關該等臨時用途/發展的許可續期,應使用表格第S16-I 號。

Applicant who would like to publish the <u>notice of application</u> in local newspapers to meet one of the Town Planning Board's requirements of taking reasonable steps to obtain consent of or give notification to the current land owner, please refer to the following link regarding publishing the notice in the designated newspapers: https://www.tpb.gov.hk/en/plan_application/apply.html

申請人如欲在本地報章刊登<u>申請通知</u>,以採取城市規劃委員會就取得現行土地擁有人的同意或通知現行土地擁有人所指定的其中一項合理步驟,請瀏覽以下網址有關在指定的報章刊登通知: https://www.tpb.gov.hk/tc/plan_application/apply.html

General Note and Annotation for the Form

填寫表格的一般指引及註解

- "Current land owner" means any person whose name is registered in the Land Registry as that of an owner of the land to which the application relates, as at 6 weeks before the application is made
 - 「現行土地擁有人」指在提出申請前六星期,其姓名或名稱已在土地註冊處註冊為該申請所關乎的 土地的擁有人的人
- * Please attach documentary proof 請夾附證明文件
- ^ Please insert number where appropriate 請在適當地方註明編號

Please fill "NA" for inapplicable item 請在不適用的項目填寫「不適用」

Please use separate sheets if the space provided is insufficient 如所提供的空間不足,請另頁說明

Please insert a 「レ」 at the appropriate box 請在適當的方格内上加上「レ」號

- The completed form and supporting documents (if any) should be sent to the Secretary, Town Planning Board (the Board), 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong.
 申請人須把填妥的申請表格及其他支持申請的文件 (尚有)・送交香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓城市規劃委員會(下稱「委員會」)秘書收。
- 2. Please read the "Guidance Notes" carefully before you fill in this form. The document can be downloaded from the Board's website at http://www.info.gov.hk/tpb/. It can also be obtained from the Secretariat of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong (Tel: 2231 4810 or 2231 4835), and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000) (17/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong and 14/F, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories).

 清先細閱《申請須知》的資料單張,然後填寫此表格。該份文件可從委員會的網頁下載(網址: http://www.info.gov.hk/tpb/),亦可向委員會秘書處(香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓-電話: 2231 4810 或 2231 4835)及規劃署的規劃資料查詢處(熱線: 2231 5000) (香港北角渣華道 333 號北角政府合署 17 樓及新界沙田上禾鲞路 1 號沙田政府合署 14 樓)索取。
- 3. This form can be downloaded from the Board's website, and obtained from the Secretariat of the Board and the Planning Enquiry Counters of the Planning Department. The form should be typed or completed in block letters. The processing of the application may be refused if the required information or the required copies are incomplete. 此表格可從委員會的網頁下載,亦可向委員會秘書處及規劃署的規劃資料查詢處索取,申請人須以打印方式或以正楷填寫表格。如果申請人所提交的資料或文件副本不齊全,委員會可拒絕處理有關申請。

I. Name of Applicant 申請人姓名/名稱

(□Mr. 先生/□Mrs: 夫人/□Miss 小姐/□Ms. 女士/☑Company 公司/□Organisation 機構)

Wing Won Investment Limited (禁旺投資有限公司)

2. Name of Authorised Agent (if applicable) 獲授權代理人姓名/名稱(如適用)

(□Mr. 先生/□Mrs. 夫人/□Miss 小姐/□Ms. 女士/☑Company 公司/□Organisation 機構)

Metro Planning & Development Company Limited (都市規劃及發展顧問有限公司)

3.	Ann	lication	Sito	H	書	1417	里上
J.	(31)1)	manon	2116	arrena.	n F	331	1005

(a)	Full address / location / demarcation district and lot number (if applicable) 詳細地址/地點/丈量約份及地段號碼(如適用)	121 and Adjoining Government Land, Shan Ha Tsuch, Tuch Long, W.1.			
(b)	Site area and/or gross floor area involved 涉及的地盤面積及/或總樓面面 積	☑Site area 地盤面積 8,900 sq.m 平方米☑About 约 ☐ Not more than ☐ I,498 sq.m 平方米□About 约			
(c)	Area of Government land included (if any) 所包括的政府土地面積(倘有)	278 sq.m 平方米 ☑About 约			

(d)	Name and number of the related statutory plan(s) 有關法定圖則的名稱及編號					
(e)	Land use zone(s) involved 涉及的土地用途地帶 'Open Space' ("O"), 'Residential (Group A) 3' ("R(A)3") & Road					
		Open storage and warehouse use				
(1)	Current use(s) 現時用途					
		(If there are any Government, institution or community facilities, please illustrate on plan and specify the use and gross floor area) (如有任何政府、機構或社區設施,請在圖則上顯示,並註明用途及總樓面面積)				
4.	"Current Land Owner	"of Application Site 申請地點的「現行土地擁有人」				
The	applicant 申請人 –					
	is the sole "current land owner 是唯一的「現行土地擁有人	r ^{w*&} (please proceed to Part 6 and attach documentary proof of ownership). _*** (詩繼續填寫第 6 部分,並夾附業權證明文件)。				
	is one of the "current land ow 是其中一名「現行土地擁有	ners'** (please attach documentary proof of ownership). 人」"* (請夾附業權證明文件)。				
\square	is not a "current land owner" 並不是「現行土地擁有人」	# 0				
		on Government land (please proceed to Part 6). 上(詩繼續填寫第6部分)。				
5.	Statement on Owner's	Consent/Natification				
Э.		意/通知土地擁有人的陳述				
(a)	involves a total of	the Land Registry as at				
(b)	The applicant 申請人 -					
		of "current land owner(s)".				
	已取得	名「現行土地擁有人」"的同意。				
	Details of consent of "	current land owner(s)"" obtained 取得「現行土地擁有人」"同意的詳情				
	No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁有人」數目 Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where consent(s) has/have been obtained (DD/MM/YYYY) 取得同意的日期 (日/月/年)					
	(Please use separate sheets	if the space of any box above is insufficient,如上列任何方格的空間不足,請另頁說明)				

	rrent land owner(s)" notified 已獲通知「現行土地擁有人」	的詳細資料 Date of notificat
No. of 'Current Land Owner(s)' 「現行土地擁 有人」數目	Lot number/address of premises as shown in the record of the Land Registry where notification(s) has/have been given 根據土地註冊處記錄已發出通知的地段號碼/處所地址	Date of notificat given (DD/MM/YYYY) 通知日期(日/月/年
(Please use separate s	heets if the space of any box above is insufficient. 如上列任何方格的经	E間不足,請另頁說明
has taken reasonabl	e steps to obtain consent of or give notification to owner(s):	
	取得土地擁有人的同意或向該人發給通知。詳情如下:	
A STATE OF S		Y1.4~ \$11.41-\$25
	o Obtain Consent of Owner(s) 取得土地擁有人的同意所採取的	
sent request for	or consent to the "current land owner(s)" on	(DD/MM/YYYY
於	(日/月/年)向每一名「現行土地擁有人」"郵遞要求同	ist"
Reasonable Steps to	o Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採耳	议的合理步骤
	o Give Notification to Owner(s) 向土地擁有人發出通知所採取	
□ published not	ices in local newspapers on(DD/MM/YY	
□ published not	ices in local newspapers on(DD/MM/YY (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知 ^{&}	
□ published noti	ices in local newspapers on(DD/MM/YY (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知 ^{&} in a prominent position on or near application site/premises on	
□ published noting	ices in local newspapers on(DD/MM/YY(日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知 ^{&} in a prominent position on or near application site/premises on(DD/MM/YYYY) ^{&}	YYY) ^{&}
□ published noti	ices in local newspapers on(DD/MM/YY (日/月/年)在指定報章就申請刊登一次通知 ^{&} in a prominent position on or near application site/premises on	YYY) ^{&}
□ published noting □ posted notice	ices in local newspapers on(DD/MM/YY	YY) ^{&} 武贴出關於該申請的
□ published noting □ posted notice	ices in local newspapers on	YYY) ^{&} 强贴出關於該申請的 committee(s)/manag
□ published noting posted notice 18.9.20	ices in local newspapers on(DD/MM/YY	YYY) ^{&} 强贴出關於該申請的 committee(s)/manag
□ published notice 於 □ □ posted notice 18.9.20 於 □ □ sent notice to office(s) or ru 於 □ 處,或有關的	ices in local newspapers on	YYY) ^{&} 强贴出關於該申請的 committee(s)/manag
□ published noting posted notice 18.9.20	ices in local newspapers on(DD/MM/YY	YYY) ^{&} 配出關於該申請的 committee(s)/manag
□ published notice 於 □ □ posted notice 18.9.20 於 □ □ sent notice to office(s) or ru 於 □ 處,或有關的	ices in local newspapers on	YYY) ^{&} 配出關於該申請的 committee(s)/manag
□ published notice posted notice 18.9.20	ices in local newspapers on	YYY) ^{&} 配出關於該申請的 committee(s)/manag
□ published notice posted notice 18.9.20	ices in local newspapers on	YYY) ^{&} 强贴出關於該申請的 committee(s)/manag
□ published notice posted notice 18.9.20	ices in local newspapers on	YYY) ^{&} 强贴出關於該申請的 committee(s)/manag
□ published notice posted notice 18.9.20	ices in local newspapers on	YYY) ^{&} 强贴出關於該申請的 committee(s)/manag
□ published notice posted notice 18.9.20	ices in local newspapers on	YYY) ^{&} 强贴出關於該申請的 committee(s)/manag
□ published notice posted notice 18.9.20	ices in local newspapers on	YYY) ^{&} 强贴出關於該申請的 committee(s)/manag

J或建築物內進行為期不超過 ion for Temporary Use or Develo 用途/發展的規劃許可續期,請導 Proposed Temporary Wareh	ppment in Rural Areas, please proceed to Part (B)) [寫(B)部分) ouse and Open Storage for Storage of Construction Open Storage of Mobile Toilets, Open Storage of
Materials and Vehicle Parts.	Open Storage of Mobile Toilets, Open Storage of
	proposal on a layout plan) (請用平面圖說明擬議詳情)
☑ year(s) 年 □ month(s) 個月	3
细胞衣	*
:a 擬議舊天土地而積	7,664.5 sq.m ☑About 約
擬議有上蓋土地面積	1.235.5 sq.m 又About 约
	7數目12
	NA sq.m ☑About 約
	Not more than 1.498 sq.m □About 约
	Not more than 1,498 sq.m □About ₺
e (Not exceeding 8m, 2 storeys) (Not exceeding 3m, 1 storey), Structure room (Not exceeding 3m, 1 storey), Str	by is insufficient) (如以下空間不足,請另頁說明) 2. Structure 2: Site office (Not exceeding 3m, 1 storey) 3. Structure 5: Open shed for storage (Not exceeding 6m, 1 storey), 4. Incture 7 & 8: Open shed (Not exceeding 4.5m, 1 storey), 5. Structure 7 & 8: Open shed (Not exceeding 3m, 1 storey), 6. Structure 7 & 8: Open shed (Not exceeding 3m, 1 storey), 6. Structure 12: Open shed (Not exceeding 7m, 2 storeys) 7. Structure 12: Open shed (Not exceeding 7m, 2 storeys) 7. Structure 12: Open shed (Not exceeding 7m, 2 storeys) 7. Structure 12: Open shed (Not exceeding 7m, 2 storeys) 7. Structure 12: Open shed (Not exceeding 7m, 2 storeys) 8. Structure 12: Open shed (Not exceeding 7m, 1 storey) 9. Structure 12: Open shed (Not exceeding 7m, 2 storeys) 10. Structure 12: Open shed (Not exceeding 7m, 2 storeys) 11. Structure 12: Open shed (Not exceeding 7m, 2 storeys) 12. Storeys) 13. Structure 12: Open shed (Not exceeding 7m, 2 storeys) 14. Structure 12: Open shed (Not exceeding 7m, 2 storeys) 15. Structure 12: Open shed (Not exceeding 7m, 2 storeys) 16. Structure 12: Open shed (Not exceeding 7m, 2 storeys) 17. Structure 12: Open shed (Not exceeding 7m, 2 storeys) 18. Structure 12: Open shed (Not exceeding 7m, 2 storeys) 18. Structure 12: Open shed (Not exceeding 7m, 2 storeys) 18. Structure 12: Open shed (Not exceeding 7m, 2 storeys) 18. Structure 12: Open shed (Not exceeding 7m, 2 storeys) 18. Structure 12: Open shed (Not exceeding 7m, 2 storeys) 18. Structure 12: Open shed (Not exceeding 7m, 2 storeys) 18. Structure 12: Open shed (Not exceeding 7m, 2 storeys) 18. Structure 12: Open shed (Not exceeding 7m, 2 storeys) 18. Structure 12: Open shed (Not exceeding 7m, 2 storeys) 18. Structure 12: Open shed (Not exceeding 7m, 2 storeys) 18. Structure 12: Open shed (Not exceeding 7m, 2 storeys) 18. Structure 12: Open shed (Not exceeding 7m, 2 storeys) 18. Structure 12: Open shed (Not exceeding 7m, 2 storeys) 18. Structure 12: Open shed (Not exceeding 7m, 2 storeys)
loading spaces 上落客貨車位的指	E議數 目
型貨車車位 中型貨車車位	Nil Nil 2 spaces of 11m x 3.5m
	□ month(s) 個月 回知節表 ea 擬議舊天土地面積 擬議有上蓋土地面積 gs/structures 擬議建築物/構築物 a 擬議住用樓面面積 r area 擬議非住用樓面面積 ifferent floors of buildings/structures es separate sheets if the space below (Not exceeding 8m, 2 storeys) (Not exceeding 3m, 1 storey), Structurer room (No

	osed operating hours † 0a.m. to 5:00p.m. fro		o Saturdays. No operation will be hel	d on Sundays and	l public holidays.

(d)	Any vehicular acce the site/subject build 是否有車路通往地 有關建築物?	ing?	appropriate) 有一條現有車路。(請註明車路 Vehicular access leading from Sh There is a proposed access. (p width) 有一條擬議車路。(請在圖則	8名稱(如適用)) ian Ha Road olease illustrate on	plan and specify the
(e)	(If necessary, please	use separate s sons for not p	疑議發展計劃的影響 heets to indicate the proposed measures roviding such measures. 如需要的話,i 。)		
(i)	Does the development proposal involve alteration of existing building? 擬議發展計劃是否包括現有建築物的改動?	Yes 是	Please provide details 請提供詳情		
(11)	Does the development proposal involve the operation on the right? 擬議發展是否涉及右列的工程?	Yes 是 □ No 否 ☑	Depth of filling 填塘深度 Filling of land 填土 Area of filling 填土面積 Depth of filling 填土厚度 Excavation of land 挖土 Area of excavation 挖土面積 Depth of excavation 挖土了	/or excavation of land) 以及河道改道、填塘、	填土及/或接土的網節及/ # □About 約 □About 約 □About 約 □About 约
(iii)	Would the development proposal cause any adverse impacts? 擬議發展計劃會否造成不良影響?	Landscape Ir Tree Felling Visual Impac	交通 ply 對供水 對排水 斜坡 lopes 受斜坡影響 npact 構成景觀影響	Yes 會 □	No 不會 IZ No 不會

Please state measure(s) to minimise the impact(s). For tree felling, please state the number diameter at breast height and species of the affected trees (if possible) 請註明盡量減少影響的措施。如涉及砍伐樹木,請說明受影響樹木的數目、及胸高度的植幹直徑及品種(倘可)					
位於鄉郊地區臨時用	25/安庆中于门顿明				
(a) Application number to the permission relates 與許可有關的申請編號	A//				
(b) Date of approval 獲批給許可的日期	(DD 日/MM 月/YYYY 年)				
(c) Date of expiry 許可屆藩日期	(DD 日/MM 月/YYYY 年)				
(d) Approved use/developmen 已批给許可的用途/發展					
(c) Approval conditions 时带條件	□ The permission does not have any approval condition 許可並沒有任何附帶條件 □ Applicant has complied with all the approval conditions 申請人已履行全部附帶條件 □ Applicant has not yet complied with the following approval condition(s): 申請人仍未履行下列附帶條件: □ Reason(s) for non-compliance: 仍未履行的原因: □ (Please use separate sheets if the space above is insufficient) (如以上空間不足,請另頁說明)				
(f) Renewal period sought 要求的續期期間	□ year(s) 年 □ month(s) 個月				

7. Justifications 理由	
The applicant is invited to provide justifications in support of the application. Use separate sheets if necessary. 現請申請人提供申請理由及支持其申請的資料。如有需要,請另頁說明)。	
 The current application is a fresh planning application. In view of that storage of recyclable materials general a good number of adverse public comments in previous planning application, no storage of recyclable materials is proposed anymore in the current application. The application site subjects to six planning permissions since 2006. 	te
3. The proposed development conforms to the Town Planning Board Guidelines for Application for Open Stora and Port Back-up Uses (TPB PG-NO. 13G) because it is situated within Yuen Long South Development Stages & 2. Sympathetic consideration may be given until the site is required for the implementation of the Yuen Long South Development Stages 1 and 2 because the site is subject to previous planning permission. 4. The proposed development is a temporary use for a period of 3 years which would not jeopardize the long terplanning intention of the current zoning. 5. The proposed development is not incompatible with the surrounding environment including open storage use	g m
 3. The proposed development is not incompatible with the sufforment including open storage use and port back-up activities. 6. Open storage & port back-up uses adjoining the application site were granted with planning permission. Similar preferential treatment should be granted to the current application. 7. All the planning conditions imposed to the previous planning permission No. A/YL-TYST/897 have been complied with. 	
8. Shortage of land for port back-up purpose in Tong Yan San Tsuen.	5
9. The planning circumstance pertaining to the application site is similar to the recent approval of adjacent open storage yards and port back-up uses. 10. Minimal traffic impact.	
11. Insignificant environmental and noise impacts because no operation will be held during sensitive hours.	E.
12. Insiginificant drainage impact because surface U-channel is provided at the application site.	0
13. No workshop activity is proposed at the application site. Only open storage and warehouse activities are proposed at the application site.14. No vehicle exceeding 24 tonnes including heavy gods vehicle and container trailer/tractor will access the application site.	•
15. The operation hours of the proposed development is 9:00a.m. to 5:00p.m. from Mondays to Saturdays. No operation will be held on Sundays and public holidays. 16. The construction machinery and materials to be stored at the application site includes concrete pipes, bricks, barricades, miniature excavators and electric generators. 17. The vehicle parts to be stored at the application site includes engine, body parts and alike.	
17. The vehicle parts to be stored at the apprecation site includes engine, body parts and anke.	
······································	•

8. Declaration 聲明
I hereby declare that the particulars given in this application are correct and true to the best of my knowledge and belief. 本人難此聲明,本人就這宗申請提交的資料,據本人所知及所信,均屬真實無誤。
I hereby grant a permission to the Board to copy all the materials submitted in this application and/or to upload such mate to the Board's website for browsing and downloading by the public free-of-charge at the Board's discretion. 本人現准許委員會酌情將本人就此申請所提交的所有資料複製及/或上載至委員會網站,供公眾免費瀏覽或下載
Signature FLOPMS Applicant 申請人 / ☑ Authorised Agent 獲授權代理
Professional Qualification(s) □ Member 會員 / □ Fellow of 資深會員 □ HKIP 香港規劃師學會 / □ HKIA 香港建築師學會 / □ HKIS 香港測量師學會 / □ HKIE 香港工程師學會 / □ HKILA 香港園境師學會 / □ HKIUD 香港城市設計學會 □ RPP 註冊專業規劃師 Others 其他
on behalf of Metro Planning & Development Company Limited (都市規劃及發展顧問有限公司) 代表
☑ Company 公司 / □ Organisation Name and Chop (if applicable) 機構名稱及蓋章(如適用)
Date 日期 7/10/2024 (DD/MM/YYYY 日/月/年)

Remark 備註

The materials submitted in this application and the Board's decision on the application would be disclosed to the public. Such materials would also be uploaded to the Board's website for browsing and free downloading by the public where the Board considers appropriate.

委員會會向公眾披露申請人所遞交的申請資料和委員會對申請所作的決定。在委員會認為合適的情況下,有關申請資料亦會上載至委員會網頁供公眾免費瀏覽及下載。

Warning 警告

Any person who knowingly or wilfully makes any statement or furnish any information in connection with this application, which is false in any material particular, shall be liable to an offence under the Crimes Ordinance. 任何人在明知或故意的情况下,就這宗申請提出在任何要項上是虛假的陳述或資料,即屬違反《刑事罪行條例》。

Statement on Personal Data 個人資料的聲明

- The personal data submitted to the Board in this application will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:
 - 委員會就這宗申請所收到的個人資料會交給委員會秘書及政府部門,以根據《城市規劃條例》及相關的城市規劃委員會規劃指引的規定作以下用途:
 - (a) the processing of this application which includes making available the name of the applicant for public inspection when making available this application for public inspection; and 處理這宗申請,包括公布這宗申請供公眾查閱,同時公布申請人的姓名供公眾查閱;以及
 - (b) facilitating communication between the applicant and the Secretary of the Board/Government departments. 方便申請人與委員會秘書及政府部門之間進行聯絡。
- The personal data provided by the applicant in this application may also be disclosed to other persons for the purposes mentioned in paragraph 1 above.
 申請人就追宗申請提供的個人資料,或亦會向其他人土披露,以作上述第 1 段提及的用途。
- 3. An applicant has a right of access and correction with respect to his/her personal data as provided under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486). Request for personal data access and correction should be addressed to the Secretary of the Board at 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong. 根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)的規定,中請人有權查閱及更正其個人資料。如欲查閱及更正個人資料、應向委員會秘書提出有關要求,其地址為香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓。

Gist	of	App	lication	申請摘要
------	----	-----	----------	------

(Please provide details in both English and Chinese as far as possible. This part will be circulated to relevant consultees, uploaded to the Town Planning Board's Website for browsing and free downloading by the public and deposited at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department for general information.)

(請盡量以英文及中文填寫。此部分將會發送予相關諮詢人士、上載至城市規劃委員會網頁供公眾免費瀏覽及 下載及存放於規劃署規劃資料查詢處以供一般參閱。)

Application No.	(For Official Use Only) (請勿填寫此欄)	
中請編號	が 200 mm を	A Mark
Location/address 位置/地址	Lot 2712 S.B (Part) in D.D.120 & Lots 1639 (Part), 1640 (P (Part), 1665, 1666 (Part), 1667 (Part), 1668 (Part), 1669 (Part), 1675, 1676 S.A & B (Part) in D.D.121 and Adjoining Government Long, N.T.	rt), 1673 (Part), 1674 (Part),
Site area 地盤面積	8,900	sq. m 平方米☑About 約
	(includes Government land of 包括政府土地 278	sq. m 平方米 ☑ About 约)
Plan 圖則	Approved Tong Yan San Tsuen Outline Zoning Plan No. S.	/YL-TYST/14
Zoning 地帶	'Open Space' ("O"), 'Residential (Group A) 3' ("R(A)3") &	& Road
Type of Application 申請類別	☑ Temporary Use/Development in Rural Areas for a 位於鄉郊地區的臨時用途/發展為期 ☑ Year(s) 年3 □ Month(s)	
	□ Renewal of Planning Approval for Temporary Use Areas for a Period of 位於鄉郊地區臨時用途/發展的規劃許可續期為	
	□ Year(s) 年 □ Month(s) 月
Applied use/ development 申請用途/發展	Proposed Temporary Warehouse and Open Storage for Storand Vehicle Parts, Open Storage of Mobile Toilets, Open Stora Period of 3 Years	age of Construction Materials orage of Construction Machiner

(i)	Gross floor area		sq.m 平方米 Ple			atio 地積比率	
	and/or plot ratio 總樓面面積及/或 地積比率	Domestic 住用	NA	□ About 約 □ Not more than 不多於	NA	□About 約 □Not more than 不多於	
		Non-domestic 非住用	1,498	□ About 約 ☑ Not more than 不多於	0.168	☑About 约 □Not more than 不多於	
(ii)	No. of block 幢數	Domestic 住用	NA				
		Non-domestic 非住用	12				
(iii)	Building height/No. of storeys 建築物高度/層數	Domestic 住用	NA		□ (Not	m 米 more than 不多於)	
			NA		□ (Not	Storeys(s) 層 more than 不多於)	
		Non-domestic 非住用	3-8		□ (Not	m 米 more than 不多於)	
			1-2		□ (Not	Storeys(s) 層 more than 不多於)	
(iv)	Site coverage 上蓋面積		Security Control of the Control of t	13.5	88 %	☑ About 約	
(v)	No. of parking	Total no. of vehicl	e parking spac	es 停車位總數		2	
-	spaces and loading / unloading spaces	Private Car Parki	ng Spaces ≭/.3	交由市位		2	
	停車位及上落客貨	Motorcycle Parki				0	
	車位数目		~ .	paces 輕型貨車泊車		0	
				Spaces 中型貨車泊	1	0	
		0	Others (Please Sp NA		Spaces 重型貨車泊車 請列明) ———	117.	0
		Total no. of vehicl 上落客貨車位/		ading bays/lay-bys		2	
		Taxi Spaces 的士車位				0	
		Coach Spaces 旅遊巴車位 Light Goods Vehicle Spaces 輕型貨車車位 Medium Goods Vehicle Spaces 中型貨車位 Heavy Goods Vehicle Spaces 重型貨車車位				Ö	
						0	
						2	
		Others (Please Sp NA				0	

Plans and Drawings 圖則及繪圖 Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖/布局設計圖 Block plan(s) 樓宇位置圖 Floor plan(s) 樓宇平面圖 Sectional plan(s) 截視圖 Elevation(s) 立視圖 Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片 Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖/園境設計圖 Others (please specify) 其他(請註明) As-built drainage plan, site plan and location plan	P文 中文	English 英文
Master layout plan(s)/Layout plan(s) 總綱發展藍圖/布局設計圖 Block plan(s) 樓宇位置圖 Floor plan(s) 樓宇平面圖 Sectional plan(s) 截視圖 Elevation(s) 立視圖 Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片 Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計圖 Others (please specify) 其他 (請註明)		00000
Block plan(s) 樓宇位置圖 Floor plan(s) 樓宇平面圖 Sectional plan(s) 截視圖 Elevation(s) 立視圖 Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片 Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖/園境設計圖 Others (please specify) 其他(請註明)		00000
Block plan(s) 樓宇位置圖 Floor plan(s) 樓宇平面圖 Sectional plan(s) 截視圖 Elevation(s) 立視圖 Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片 Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖/園境設計圖 Others (please specify) 其他(請註明)		
Sectional plan(s) 截視圖 Elevation(s) 立視圖 Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片 Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖/園境設計圖 Others (please specify) 其他 (請註明)		
Elevation(s) 立視圖 Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片 Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖/園境設計圖 Others (please specify) 其他 (請註明)		
Photomontage(s) showing the proposed development 顯示擬議發展的合成照片 Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖/園境設計圖 Others (please specify) 其他 (請註明)		
Master landscape plan(s)/Landscape plan(s) 園境設計總圖/園境設計圖 Others (please specify) 其他 (請註明)		
Others (please specify) 其他 (請註明)		
Others (please specify) 其他 (請註明) As-built drainage plan, site plan and location plan		Ø
As-built drainage plan, site plan and location plan		
Reports 報告書		
Planning Statement/Justifications 規劃綱領/理據		
Environmental assessment (noise, air and/or water pollutions)		
環境評估(噪音、空氣及/或水的污染)		
Traffic impact assessment (on vehicles) 就車輛的交通影響評估		
Traffic impact assessment (on pedestrians) 就行人的交通影響評估		
Visual impact assessment 視覺影響評估		
Landscape impact assessment 景觀影響評估		
Tree Survey 樹木調查		
Geotechnical impact assessment 土力影響評估		
Drainage impact assessment 排水影響評估	<u> </u>	
Sewerage impact assessment 排污影響評估		
Risk Assessment 風險評估		
Others (please specify) 其他(請註明)		\square
Estimated traffic generation		

Note: The information in the Gist of Application above is provided by the applicant for easy reference of the general public. Under no circumstances will the Town Planning Board accept any liabilities for the use of the information nor any inaccuracies or discrepancies of the information provided. In case of doubt, reference should always be made to the submission of the applicant.

註: 上述申請摘要的資料是由申請人提供以方便市民大眾參考。對於所載資料在使用上的問題及文義上的歧異,城市規劃委員會概不負責。若有任何疑問,應查閱申請人提交的文件。

Proposed Temporary Warehouse and Open Storage for Storage of Construction Materials and Vehicle Parts, Open Storage of Mobile Toilets, Open Storage of Construction Machinery for a Period of 3 Years

at

Lot 2712 S.B (Part) in D.D.120 & Lots 1639 (Part), 1640 (Part), 1649 RP (Part), 1664 RP (Part), 1665, 1666 (Part), 1667 (Part), 1668 (Part), 1669 (Part), 1673 (Part), 1674 (Part), 1675, 1676 S.A & B (Part) in D.D.121 and Adjoining Government Land, Shan Ha Tsuen, Yuen Long, N.T.

Annex 1 Estimated Traffic Generation

- 1.1 The application site is abutting and serviced by a vehicular access leading from Shan Ha Road (**Figure 2**). Having mentioned that the site is intended for mainly storage use which is static, traffic generated by the proposed development is extremely insignificant.
- 1.2 The estimated average traffic generation and traffic generation rate at peak hours are as follow:

Type of	Average Traffic	Average Traffic	Traffic	Traffic
Vehicle	Generation Rate	Attraction Rate	Generation Rate	Attraction Rate
	(pcu/hr)	(pcu/hr)	at Peak Hours	at Peak Hours
			(pcu/hr)	(pcu/hr)
Private car	0.5	0.5	0	0
Medium goods vehicle	0.5	0.5	0	0
Total	1	1	0	0

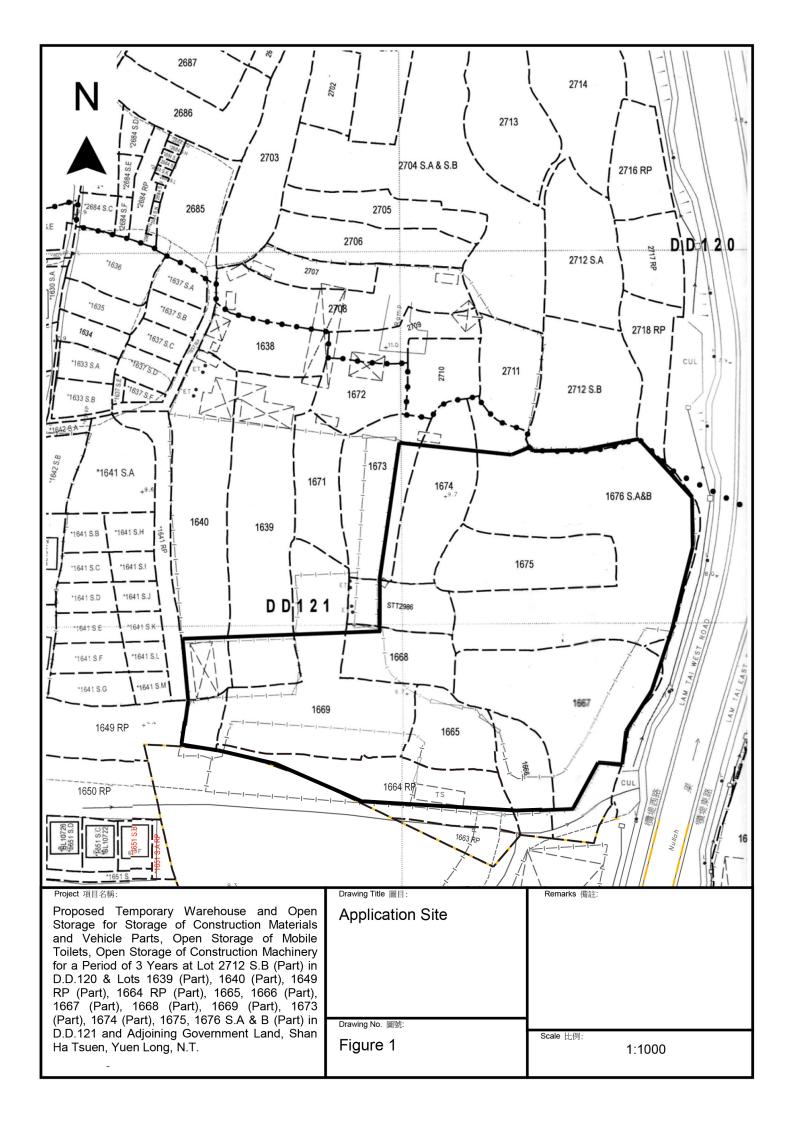
Note 1: The opening hour of the proposed development is restricted to 9:00 a.m. to 5:00 p.m. from Mondays to Saturdays. No operation will be held on Sundays and public holidays.

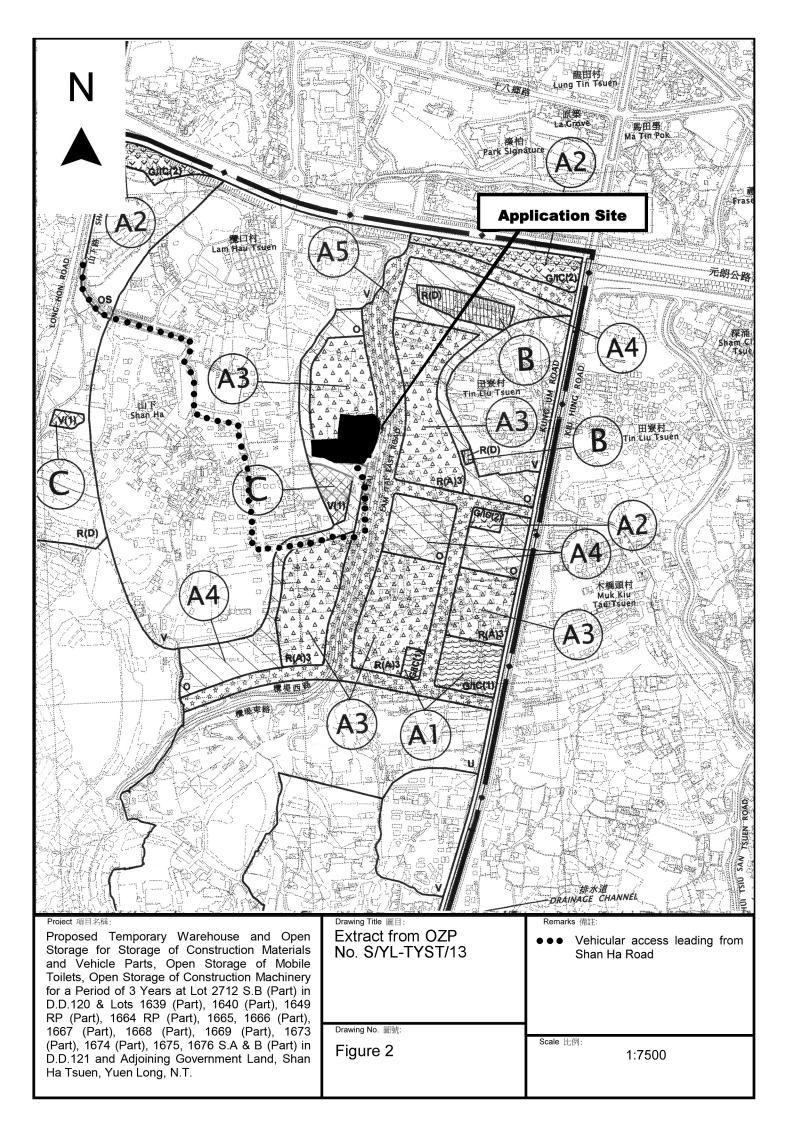
Note 2: The pcu of private car and medium goods vehicle is taken as 1 and 2 respectively.

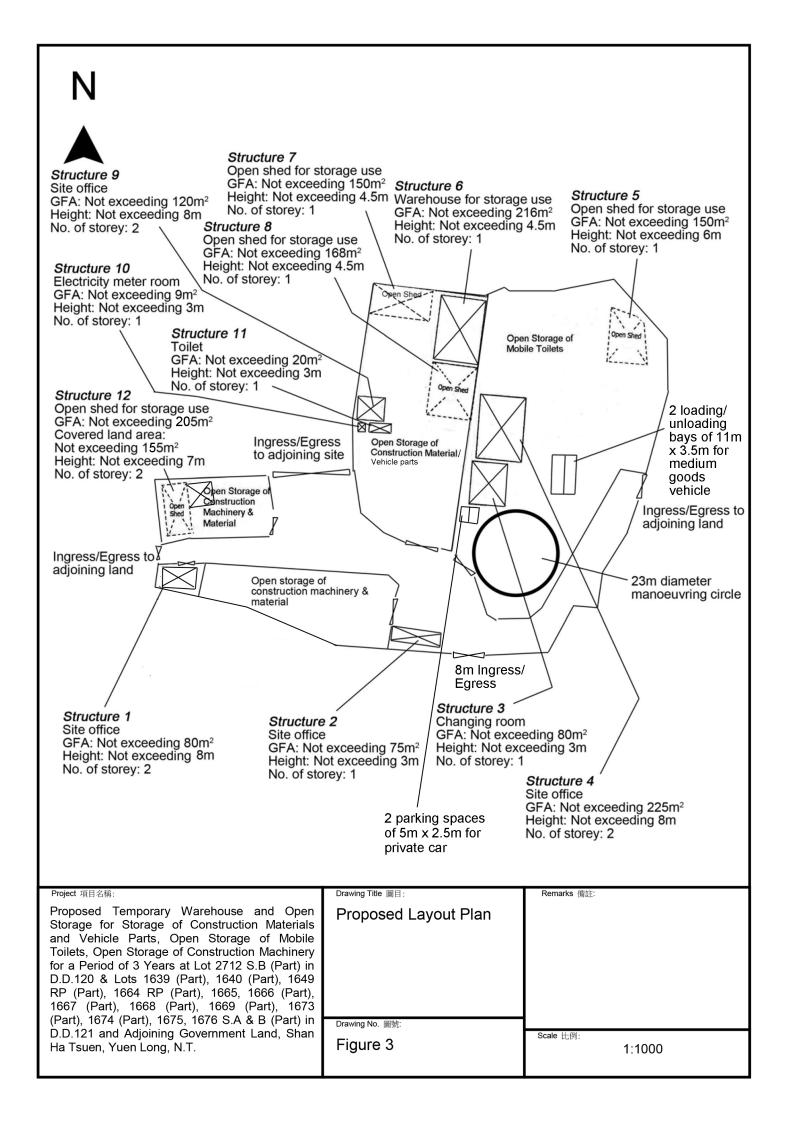
Note 3: Morning peak is defined as 7:00a.m. to 9:00a.m. whereas afternoon peak is defined as 5:00p.m. to 7:00p.m.

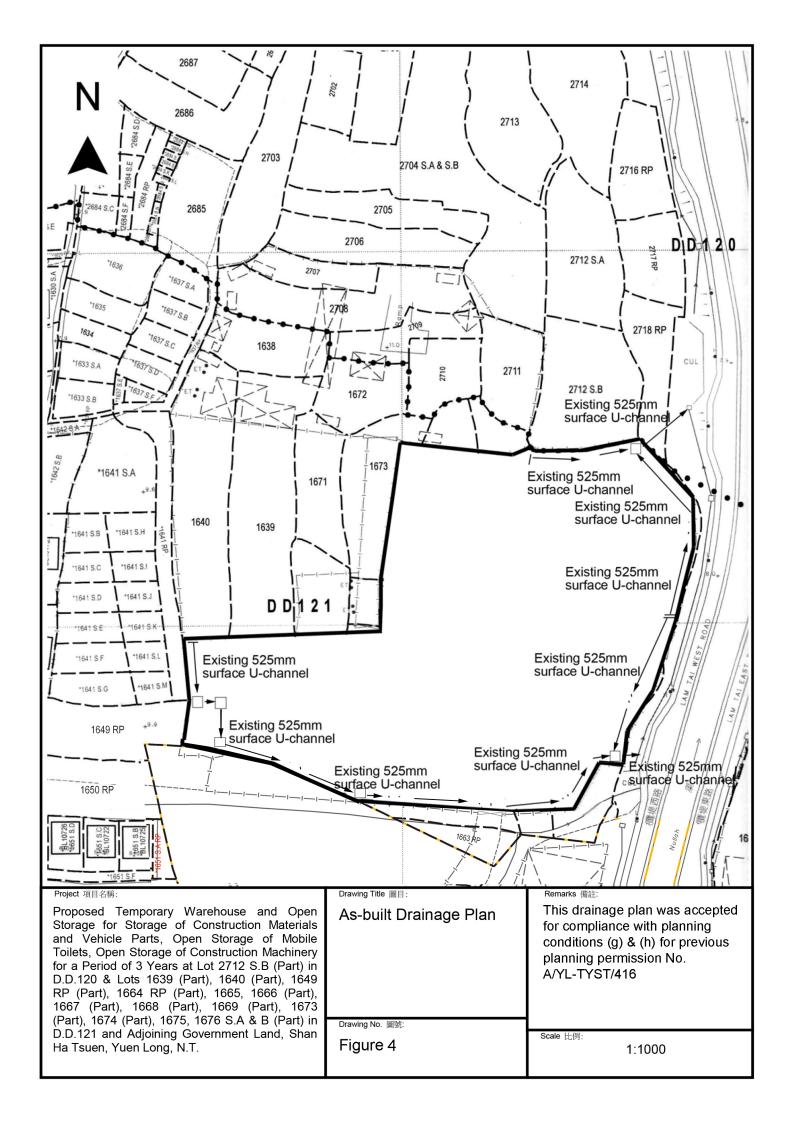
- 1.3 As shown in the above estimation, it is estimated that the proposed development would not generate significant amount of traffic. It would not affect the traffic condition of Shan Ha Road.
- 1.4 In association with the intended purpose, adequate space for manoeuvring of vehicle would be provided within the application site and queueing up of traffic

would not be the result especially that the traffic generated is insignificant. The negligible increase in traffic would not aggravate the traffic condition of Shan Ha Road and nearby road networks.









Total: 2 pages

Date: 13 November 2024

TPB Ref.: A/YL-TYST/1288

By Email

Town Planning Board
15/F, North Point Government Offices
333, Java Road
North Point
Hong Kong
(Attn: The Secretary)

Dear Sir,

Proposed Temporary Warehouse and Open Storage for Storage of Construction Materials and Vehicle Parts, Open Storage of Mobile Toilets, Open Storage of Construction Machinery for a Period of 3 Years at Lot 2712 S.B (Part) in D.D.120 & Lots 1639 (Part), 1640 (Part), 1649 RP (Part), 1664 RP (Part), 1665, 1666 (Part), 1667 (Part), 1668 (Part), 1669 (Part), 1673 (Part), 1674 (Part), 1675, 1676 S.A & B (Part) in D.D.121 and Adjoining Government Land, Shan Ha Tsuen, Yuen Long, N.T.

This letter intends to supersede our letter dated 7.11.2024. We are glad to submit the proposed FSI plan for the consideration of the Director of Fire Services (D of FS).

The total area for open storage at the application site is about 3,400m².

The applicant failed to comply with all the planning conditions imposed to the last planning permission because he is informed that the captioned site will be resumed by Government in a very short span of time. In view of that the land resumption will not be taken place before Q2 of 2025, the applicant seeks the sympathetic consideration of the Town Planning Board to approve his application before land resumption.

Should you have any enquiries, please feel free to contact our Mr. Patrick Tsui at at your convenience.

Yours faithfully,

Patrick Tsui

c.c. Tuen Mun and Yuen Long West District Planning Office (Attn: Mr. LEUNG) – By Email

F.S.NOTES:

- 1. All dimension are millimeter.
- 2. Sufficient emergency lighting shall be provided throughout the entire building in accordance with BS 5266:Part 1 and BS EN 1838.
- 3. Sufficient directional and exit sign shall be provided in accordance with BS 5266:Part 1 and FSD Circular Letter 5/2008
- 4. Fire alarm system shall be provided throughout the entire building in accordance with BS 5839-1:2002+A2:2008 & FSD Circular Letter 1/2009. One actuating point and audio warming Device to be located at each hose reel point. This actuation point should include facilities for fire pump start and audio warning device initiation.
- 5. Hose reel system supplied by 2m³ FS water tank shall be provided. There shall be sufficient hose reel should be provided to ensure That every part of the open storage can be reached by a length of not more than 30m of hose reel tubing
- 6. Portable hand-operated approved appliances shall be provided as required by occupancy.

LEGEND

HR HOSE REEL

00

EMERGENCY LIGHT

•

BREAK GLASS UNIT

EXIT

EXIT SIGN

FIRE ALARM BELL -



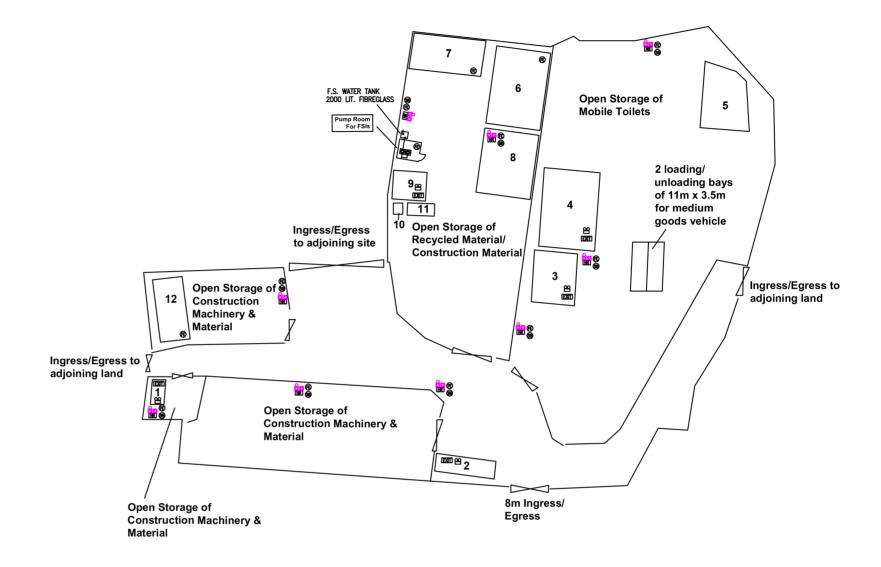
-PUMP SE



5KG CO2 FIRE EXTINGUISHER



SAND BUCKET



Nature of Occupancy					
Structure Number	Description Property	G.F.A. Not exceeding (M²)	Height Not exceeding (M)	Number of Storey	
Structure 1	Site office	80	8	2	
Structure 2	Site office	75	3	1	
Structure 3	Changing room	80	3	1	
Structure 4	Site office	225	8	2	
Structure 5	Open shed for storage use	150	6	1	
Structure 6	Warehouse for storage use	216	4.5	1	
Structure 7	Open shed for storage use	150	4.5	1	
Structure 8	Open shed for storage use	168	4.5	1	
Structure 9	Site office	120	8	2	
Structure 10	Electricity meter room	9	3	1	
Structure 11	Toilet	20	3	1	
Structure 12	Open shed for storage use	205	7	2	

CONSULTANT :

	_
PROJECT	:

Proposed Temporary Open Storage and Warehouse for Storage of Recyclable Materials (Plastic and Metal), Open Storage of Mobile Toilets, Open Storage of Construction Machinery and Material for a Period of 3 Years at Lot 2712 S.B (Part) in D.D.120 & Lots 1639 (Part), 1640 (Part), 1649 (Part), 1650 (Part), 1664 (Part), 1665, 1666 (Part), 1667 (Part), 1668 (Part), 1669 (Part), 1673 (Part), 1674 (Part), 1675, 1676 S.A & B (Part) in D.D.121 and Adjoining Government Land, Shan Ha Tsuen, Yuen Long, N.T.Road, Yuen Long, N.T.

	DRAWING TITLE :
	F.S. Notes, Legend,
3	Fire Service
,	Installation Layout
	Plan

	ARCHITECT	:
	1	

Century Fire Service Engineering Co., Ltd.

TIRE SERVICE CONTRACTOR :

	NAME	DATE	DRAWING NO :	REV.
DRAWN BY	C.K.NG	12 Nov 2024		
CHECKED BY			SCALE: 1:800 @ A3	
APPROVED BY			SOURCE: B.O.O. Ref. BD F.S.D. Ref. FP	

□Urgent □Return receipt □Expand Group □Restricted □Prevent Copy □Confidential				
Johnny Kai Hong TAM/PLA	ND			
寄件者: 寄件日期: 收件者: 副本: 主旨: 附件:	2024年12月11日星期三 21:22 Johnny Kai Hong TAM/PLAND; Keanne Ung Chu LEE/PLAND tpbpd/PLAND A/YL-TYST/1288 TYST1288-Itr-05.pdf			
類別:	Internet Email			
Dear Johnny,				
Please see attached letter. Than	k you.			
Best Regards,				
Patrick Tsui				

Mobile:

Total: 2 pages

Date: 11 December 2024

TPB Ref.: A/YL-TYST/1288

By Email

Town Planning Board 15/F, North Point Government Offices 333, Java Road North Point Hong Kong (Attn: The Secretary)

Dear Sir,

Proposed Temporary Warehouse and Open Storage for Storage of Construction Materials and Vehicle Parts, Open Storage of Mobile Toilets, Open Storage of Construction Machinery for a Period of 3 Years at Lot 2712 S.B (Part) in D.D.120 & Lots 1639 (Part), 1640 (Part), 1649 RP (Part), 1664 RP (Part), 1665, 1666 (Part), 1667 (Part), 1668 (Part), 1669 (Part), 1673 (Part), 1674 (Part), 1675, 1676 S.A & B (Part) in D.D.121 and Adjoining Government Land, Shan Ha Tsuen, Yuen Long, N.T.

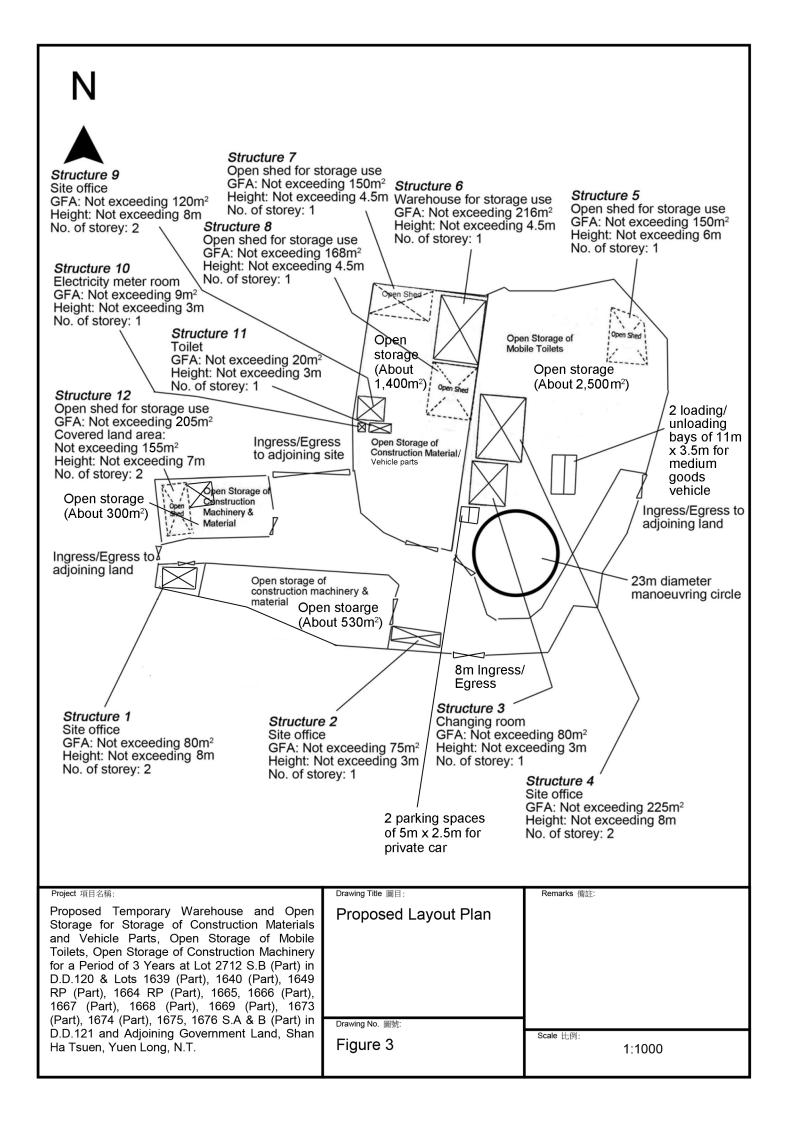
This letter intends to supersede our letter dated 10.12.2024. The area for open storage and warehouse at the captioned site is about 4,730m² and 216m² respectively as shown in the updated layout plan.

Should you have any enquiries, please feel free to contact our Mr. Patrick Tsui at at your convenience.

Yours faithfully,

Patrick Tsui

c.c. Tuen Mun and Yuen Long West District Planning Office (Attn: Mr. Johnny TAM) – By Email



Town Planning Board Guidelines for <u>Application for Open Storage and Port Back-up Uses</u> (TPB PG-No.13G)

On 14.4.2023, the Town Planning Board Guidelines for Application for Open Storage and Port Back-up Uses under Section 16 of the Town Planning Ordinance (TPB PG-No. 13G) were promulgated, which set out the following criteria for New Development Areas (NDAs):

- (a) The planning for various NDAs (including potential development areas) in the New Territories has been in progress and the land use proposals for some of these areas have been incorporated as appropriate into relevant statutory town plans. The NDAs will be implemented by phases. While it is envisaged that the existing open storage and port back-up uses in these areas will be gradually phased out, sympathetic consideration may be given to applications for continued operation of these uses during the interim period before the sites are required for NDA development.
- (b) For existing open storage and port back-up uses with previous planning approval(s) and/or permitted under the previous Outline Zoning Plans, sympathetic consideration may be given to the application (irrespective of whether the application is submitted by the applicant of previous approval or a different applicant) until the concerned site is required for implementation of NDA development, provided that the relevant approval conditions, if any, have been complied with. Technical assessments, where appropriate, may also need to be submitted to demonstrate that the continued operation of the current uses would not have adverse drainage, traffic, visual, landscaping and environmental impacts on the surrounding areas and the concerns of the departments and local residents, if any, can be addressed through the implementation of the approval conditions.
- (c) In view of the impending implementation of NDAs, new open storage and port back-up uses are generally not encouraged to infiltrate into the NDAs. However, sympathetic consideration may be given to applications for relocation of the uses/operations affected by government projects to sites designated for development purpose in NDAs (including those planned for GIC and open space developments) as temporary use/ development before these sites are required for NDA development, subject to policy support given by the relevant policy bureau(x) to the application and no adverse departmental comments and local objections, or the concerns could be addressed by approval conditions. There is a general presumption against such uses at sites with land use compatibility issue, e.g. in close proximity to existing residential dwellings which may be subject to environmental nuisances caused by the open storage and port back-up uses. Applications will normally be rejected unless under exceptional circumstances.
- (d) Any approved temporary use and development should not jeopardize the long-term planned development on the respective site/the surrounding area under the NDA and the applicant should be advised that the site would be required by the government at any time during the planning approval period for implementation of government projects.

Previous Applications Covering the Application Site

Approved Applications

	Application No.	Proposed Use(s)	Date of Consideration (RNTPC/TPB)
1	A/YL-TYST/282*	Temporary Open Storage of Construction Materials and Recycled Materials including Metal, Paper and Plastic Goods for a Period of 3 Years	13.1.2006
2	A/YL-TYST/416*	Temporary Open Storage of Construction Materials, Mobile Toilets and Recycled Materials including Metal, Paper and Plastic Goods for a Period of 3 Years	27.2.2009
3	A/YL-TYST/588*	Temporary Open Storage of Construction Materials, Scrap Vehicles, Vehicle Parts, Mobile Toilets and Recyclable Materials (including Metal, Paper and Plastic Goods) with Ancillary Workshop for a Period of 3 Years	18.5.2012
4	A/YL-TYST/731*	Temporary Open Storage of Construction Machinery and Materials, Scrap Vehicles, Vehicle Parts, Mobile Toilets and Recyclable Materials (including Metal, Paper and Plastic Goods) with Ancillary Workshop for a Period of 3 Years	22.5.2015
5	A/YL-TYST/897*	Temporary Open Storage and Warehouse for Storage of Recyclable Materials (Plastic and Metal), Open Storage of Mobile Toilets, and Open Storage of Construction Machinery and Material for a Period of 3 Years	15.6.2018
6	A/YL-TYST/1093	Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage and Warehouse for Storage of Recyclable Materials (Plastic and Metal), Open Storage of Mobile Toilets, and Open Storage of Construction Machinery and Material for a Period of 3 Years	28.5.2021 [revoked on 9.8.2022]
7	A/YL-TYST/1203	Temporary Warehouse and Open Storage of Construction Materials, Vehicle Parts, Mobile Toilets and Construction Machinery for a Period of 3 Years	17.3.2023 [revoked on 17.9.2024]

^{*}Zoned "Undetermined ("U")" at the time of consideration by RNTPC

Rejected Application

	Application No.	Proposed Use(s)	Date of Consideration (RNTPC/TPB)	Rejection <u>Reason(s)</u>
1	A/YL-TYST/146*	Temporary Storage of Building Materials for a Period of 3 Years	7.9.2001	(1), (2), (3)

^{*}zoned "U" at the time of consideration by RNTPC.

Rejection Reason

- (1) Insufficient information in the submission to demonstrate that the development would not generate adverse environment impact.
- (2) Insufficient information in the submission to demonstrate that the development would not generate adverse drainage impact and increase the flood susceptibility to the surrounding areas.
- (3) Insufficient information in the submission to indicate clearly the vehicular access arrangement.

Similar Applications within/straddling the "R(A)3" and "O" Zones on the Tong Yan San Tsuen OZP in the past five years

Approved Applications

	Application No.	Proposed Use(s)/Development(s)	Date of Consideration
			(RNTPC)
1	A/YL-TYST/937*	Temporary Open Storage of Construction Materials and Machinery, Vehicle Spare Parts and Recyclable Materials (including Plastic Goods, Paper and Metal) with Ancillary Workshop and Office for a Period of 3	18.1.2019
2	A/YL-TYST/946*	Years Temporary Open Storage of Recycled Goods (Used Electronic Appliances) with Ancillary Workshop and Site Office for a Period of 3 Years	8.3.2019 [revoked on 8.3.2020]
3	A/YL-TYST/980*	Temporary Warehouse for Storage of Electronic Goods with Ancillary Site Office for a Period of 3 Years	18.10.2019
4	A/YL-TYST/1001*	Temporary Open Storage of Construction Machinery and Materials with Ancillary Workshop and Office for a Period of 3 Years	26.5.2020 [revoked on 26.8.2022]
5	A/YL-TYST/1102	Temporary Open Storage of Recycling Materials (Metal, Plastic and Paper) and Used Electrical/Electronic Appliances and Parts with Ancillary Workshop and Packaging Activities for a Period of 3 Years	23.7.2021
6	A/YL-TYST/1036	Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage of Construction Machinery and Material for a Period of 3 Years	1.9.2020
7	A/YL-TYST/1017	Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage of Construction Materials, Equipments and Machinery and Container Site Offices with Ancillary Repair Activities for a Period of 3 Years	15.9.2020
8	A/YL-TYST/1039	Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage of Scrap Metal for Recycling, Construction Materials, Equipments and Machinery and Container Site Offices with Ancillary Repair Activities for a Period of 3 Years	15.9.2020
9	A/YL-TYST/1111	Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage of Construction Materials, Machinery and Scrap Metals with Ancillary Site Office for a Period of 3 Years	24.9.2021
10	A/YL-TYST/1114	Proposed Temporary Warehouse and Open Storage for Storage of Construction Machinery and Construction Materials for a Period of 3 Years	24.9.2021 [revoked on 24.6.2023]
11	A/YL-TYST/1123 [#]	Temporary Warehouse and Open Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years	10.12.2021
12	A/YL-TYST/1126	Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage of Construction Machinery and Construction Materials with Ancillary Workshop and Office for a Period of 3 Years	24.12.2021
13	A/YL-TYST/1128 [#]	Temporary Open Storage of Construction Materials and Machinery, Vehicle Spare Parts and Scrap Vehicle for a Period of 3 Years	14.1.2022
14	A/YL-TYST/1172	Renewal of Planning Approval for Temporary Vehicle Inspection Centre with Ancillary Open Storage of Vehicle and Vehicle Parts for a Period of 3 Years	26.8.2022

	Application No.	Proposed Use(s)/Development(s)	Date of Consideration (RNTPC)
15	A/YL-TYST/1180	Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage of Vehicle Parts for a Period of 3 Years	14.10.2022
16	A/YL-TYST/1209	Temporary Open Storage of Construction Equipment and Materials with Ancillary Office and Maintenance Workshop for a Period of 3 Years	5.5.2023
17	A/YL-TYST/1239	Temporary Warehouse and Open Storage of Construction Materials, Scrap Metal and Vehicle Parts for a Period of 3 Years	27.10.2023
18	A/YL-TYST/1245	Temporary Open Storage of Construction Machinery, Construction Material and Charcoal and Ancillary Site Office for a Period of 3 Years	22.12.2023
19	A/YL-TYST/1269	Temporary Open Storage of Construction Machinery and Material for a Period of 3 Years	5.7.2024
20	A/YL-TYST/1281	Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage of Construction Materials, Machinery and Scrap Metals with Ancillary Site Office for a Period of 3 Years	4.10.2024
21	A/YL-TYST/1284	Temporary Open Storage of Recycling Materials (Metal, Plastic and Paper), Construction Equipment/Materials and Electrical Appliances with Ancillary Workshop and Office for a Period of 3 Years	8.11.2024

^{*}Zoned "U" and Village Type Development ("V") at the time of consideration by RNTPC. # Straddling the adjacent "V(1)" zone.

Rejected Application

	Application No.	Proposed Use(s)/Development(s)	Date of Consideration (RNTPC)	Rejection Reason
1	A/YL-TYST/1058	Temporary Warehouse and Open Storage for Storage of Recyclable Materials (Plastic and Metal) with Ancillary Workshop for a Period of 3 Years	18.12.2022	(1), (2)

Rejection Reason(s):

- (1) No strong justification for a departure from the planning intention of the "R(A)3" zone, even on a temporary basis.
- Not comply with the TPB PG-No. 13F. (2)

Government Departments' General Comments

1. Land Administration

Comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD):

No adverse comment on the application.

2. Traffic

- (a) Comments of the Commissioner for Transport (C for T):
 - no adverse comment from traffic engineering perspective for the application; and
 - the local track and footpath leading to the application site (the Site) is not under her purview.
- (b) Comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD):

No adverse comment on the application.

3. Drainage

Comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD):

- no in-principle objection to the application from a drainage point of view;
- no adverse comment on the submitted drainage proposal; and
- should the Town Planning Board (the Board) consider the application acceptable from the planning point of view, approval conditions requiring the applicant to implement and maintain the agreed drainage proposal for the development to the satisfaction of the Director of Drainage Services or of the Board should be stipulated.

4. Fire Safety

Comments of the Director of Fire Services (D of FS):

- no in-principle objection to the proposal subject to fire service installations being provided to his satisfaction; and
- having considered the nature of open storage, the following approval condition shall be added:

the provision of fire extinguisher(s) within 6 weeks from the date of planning approval to the satisfaction of D of FS.

5. **Building Matters**

Comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD):

- no objection to the application;
- as there is no record of approval granted by the Building Authority (BA) for the existing structures at the Site, he is not in a position to offer comments on their suitability for the use proposed in the application; and
- it is noted that 12 structures are proposed in the application. Before any new building works (including containers/open sheds as temporary buildings, demolition and land filling, etc.) are to be carried out on the Site, prior approval and consent of the BA should be obtained, otherwise they are unauthorized building works under the Buildings Ordinance (BO). An Authorised Person should be appointed as the co-ordinator for the proposed building works in accordance with the BO.

6. Open Space

Comments of the Director of Leisure and Cultural Services (DLCS):

- no in-principle objection to the application; and
- his department has no plan to develop the Site into public space in the upcoming three years.

7. Long-Term Development

- (a) Comments of the Chief Engineer/Cross-Boundary Infrastructure and Development, Planning Department (CE/CID, PlanD):
 - the Civil Engineering and Development Department (CEDD) and PlanD jointly commissioned the "Planning and Engineering Study for Housing Sites in Yuen Long South (YLS) Investigation". According to the Revised Recommended Outline Development Plan of YLS promulgated in May 2020, the Site falls mainly within an area zoned "Special Residential Zone 1 Public Rental Housing (with Commercial)", partly within an area zoned "Local Open Space" and partly within an area shown as 'Road'; and
 - the objective of YLS development is to transform the degraded rural land predominantly occupied by brownfield operations including open storage yards, warehouse and rural industrial uses into housing and other uses with supporting infrastructure and community facilities, and to improve the existing environment. It is noted that the application is for temporary use for a period of three years. In considering the application for temporary uses, due consideration should be given on the possible implication on land clearance which would affect the future implementation of YLS.
- (b) Comments of the Project Manager (West) (PM(W)), CEDD:

No objection to the application.

8. <u>District Officer's Comments</u>

Comments of the District Officer (Yuen Long), Home Affairs Department (DO(YL), HAD):

His office has not received any feedback from locals.

9. Other Departments

The following departments have no comment on the application:

- Chief Engineer 1-1/Railway Development, Railway Development Office, HyD
- Chief Engineer/Construction, Water Supplies Department (CE/C, WSD);
- Director of Electrical and Mechanical Services (DEMS); and
- Commissioner of Police (C of P).

Recommended Advisory Clauses

- (a) to resolve any land issues relating to the development with the concerned owner(s) of the application site (the Site);
- (b) the Site should be kept in a clean and tidy at all time;
- (c) prior planning permission should have been obtained before commencing the applied uses at the Site;
- (d) to note that the Site might be resumed at any time during the planning approval for implementation of government projects;
- (e) to note the comments of the District Lands Officer/Yuen Long, Lands Department (DLO/YL, LandsD) that:
 - (i) the Site comprises Government Land (GL) and Old Schedule Agricultural Lot 2712 S.B in D.D. 120 and Lots 1639, 1640, 1649 RP, 1664 RP, 1665, 1666, 1667, 1668, 1669, 1673, 1674, 1675, 1676 S.A & B in D.D. 121 held under the Block Government Lease which contains the restriction that no structures are allowed to be erected without the prior approval of the Government;
 - (ii) within the Site, the following private lots and portion of GL are currently covered by Short Term Waivers (STWs) and Short Term Tenancy (STT), details of which are listed below:

STW/STT No.	Lot No./GL	Permitted Use
STT 2986	Portion of GL in D.D. 121	Temporary Open Storage
STW 4548	1666 and 1667 in D.D. 121	of Construction Machinery
STW 4552	1639 in D.D. 121	and Materials, Scrap
STW 4553	1640 in D.D. 121	Vehicles, Vehicle Parts,
STW 4558	1673 in D.D. 121	Mobile Toilets and
STW 4559	1674 in D.D. 121	Recyclable Materials
STW 4560	1675 in D.D. 121	(including Metal, Paper
STW 4561	1676 S.A, 1676 S.B in D.D. 121	and Plastic Goods) with
	,	Ancillary Workshop

- (iii) if the planning application is approved, the STT and STW holders will need to apply to his office for modification of the STT and STW conditions where appropriate and the lot owner(s) shall apply to his office for a STW to permit the structure(s) erected within Lot 2712 S.B in D.D. 120 and Lots 1649 RP, 1664 RP, 1665, 1668 and 1669 all in D.D. 121. The application for STT and STW will be considered by the Government in its capacity as a landlord and there is no guarantee that it will be approved. The STT and STW, if approved, will be subject to such terms and conditions including the payment of waiver fee, rent and administrative fee as considered appropriate by his department. Besides, given the proposed use is temporary in nature, only erection of temporary structure(s) will be considered; and
- (iv) the programme of Yuen Long South (YLS) Development should be taken into account when drawing up the STW/STT boundary and layout of structures to be built on site. All STWs/STT affected will have to be terminated upon land resumption and the site will be cleared in accordance with the Civil Engineering and Development Department's (CEDD) scheduled programme;

- (f) to note the comments of the Commissioner for Transport (C for T) that:
 - (i) consent of the owners/managing departments of the local track and footpath should be obtained for using it as the access to the Site; and
 - (ii) sufficient manoeuvring space should be provided within the Site. No vehicles are allowed to queue back to public roads or reverse onto/from public roads;
- (g) to note the comments of the Chief Highway Engineer/New Territories West, Highways Department (CHE/NTW, HyD) that:
 - (i) adequate drainage measures should be provided to prevent surface water running from the Site to the nearby public roads and drains; and
 - (ii) his office should not be responsible for the maintenance of any access connecting between the Site and Shan Ha Road;
- (h) to note the comments of the Director of Environmental Protection (DEP) that:
 - the relevant mitigation measures and requirements in the latest "Code of Practice on Handling the Environmental Aspects of Temporary Uses and Open Storage Sites" should be followed to minimise any potential environmental nuisances on the surrounding area;
- (i) to note the comments of the Chief Engineer/Mainland North, Drainage Services Department (CE/MN, DSD):
 - (i) the applicant should implement and maintain the drainage facilities on site in accordance with the agreed drainage proposal;
 - (ii) the applicant is required to rectify the drainage system if they are found to be inadequate or ineffective during operation. The applicant shall also be liable for and indemnify claims and demands arising out of damage or nuisance caused by a failure of the drainage system;
 - (iii) the applied uses would neither obstruct overland flow nor adversely affected any existing natural streams, village drains, ditches and the adjacent areas; and
 - (iv) the applicant should consult DLO/YL and seek consent from relevant lot owners for any works to be carried out outside his lot boundary before commencement of the drainage works;
- (j) to note the general comments of the Director of Fire Services (D of FS) and his technical comments on the submitted fire service installations proposal that:
 - (i) the good practice guidelines for open storage (**Appendix VII** of this RNTPC Paper) should be adhered to;
 - (ii) to address the approval condition on provision of fire extinguisher(s), a valid fire certificate (FS 251) should be submitted to his department for approval;
 - (iii) if the proposed structures are required to comply with the Buildings Ordinance (BO) (Cap. 123), detailed fire services requirements will be formulated upon receipt of formal submission of general building plans;
 - (iv) all accessible areas on 1/F is GFA accountable. In this regard, detailed layout plans and

section drawings shall be provided for our further consideration;

- (v) the separation distance between each structure shall be clearly indicated on plan;
- (vi) in relation to (v) above, structures on the same site are regarded as adjoining structures if they are less than 1.8 m apart. Additional fire service installations (i.e. sprinkler system, modified hose reel system and fire alarm system) shall be provided if the total floor area exceeds 230 m²;
- (vii) modified hose reel system shall be provided in accordance with the Code of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment 2022;
- (viii) the standards and specification of the proposed fire alarm system shall be revised to 'BS 5839-1:2017 and the FSD Circular Letter No. 6/2021':
- (ix) the standards and specification of the proposed emergency lighting shall be revised to 'BS 5266-1:2016, BS EN 1838:2013 and the FSD Circular Letter No. 4/2021';
- (x) fire extinguishers shall be provided to every level of every structure within the application site; and
- (xi) sufficient directional and exit signs shall be provided in accordance with BS 5266-1:2016 and the FSD Circular Letter No. 5/2008;
- (k) to note the comments of the Chief Building Surveyor/New Territories West, Buildings Department (CBS/NTW, BD) that:
 - (i) the Site shall be provided with means of obtaining access thereto from a street and emergency vehicular access in accordance with Regulations 5 and 41D of the Building (Planning) Regulations (B(P)R) respectively;
 - (ii) the Site does not abut on a specified street of not less than 4.5m wide and its permitted development intensity shall be determined under Regulation 19(3) of the B(P)R at building plan submission stage;
 - (iii) if the existing structures are erected on leased land without the approval of the Building Authority, they are unauthorized building works (UBW) under the BO and should not be designated for any proposed use under the application;
 - (iv) for UBW erected on leased land, enforcement action may be taken by the BD to effect their removal in accordance with the prevailing enforcement policy against UBW as and when necessary. The granting of any planning approval should not be construed as an acceptance of any existing building works or UBW on the Site under the BO;
 - (v) any temporary shelters or converted containers for office, storage, washroom or other uses considered as temporary buildings are subject to the control of Part VII of the B(P)R; and
 - (vi) detailed checking under the BO will be carried out at building plan submission stage;
- (l) to note the comments of the Project Manager (West) (PM(W)), CEDD that:
 - the Site falls within the boundary of the YLS New Development Area (NDA) Second Phase Development. The land resumption and clearance programme of the project is subject to Executive Council's authorisation on land resumption and Finance Committee's funding approval of the project. Land clearance operation is tentatively targeted to commence within

2025. The Site might be subject to land resumption for the implementation of the YLS NDA – Second Phase Development which might take place at any time before the expiry of the temporary planning permission and thus the applicant shall be advised not to carry out any substantial works on the Site in view of the planned YLS NDA – Second Phase Development; and

(m) to note the comments of the Director of Electrical and Mechanical Services (DEMS) that:

in the interests of public safety and ensuring the continuity of electricity supply, the parties concerned with planning, designing, organising and supervising any activity near the underground cable or overhead line under the mentioned document should approach the electricity supplier (i.e. CLP Power) for the requisition of cable plans (and overhead line alignment drawings, where applicable) to find out whether there is any underground cable and/or overhead line within and/or in the vicinity of the Site. They should also be reminded to observe the Electricity Supply Lines (Protection) Regulation and the "Code of Practice on Working near Electricity Supply Lines" established under the Regulation when carrying out works in the vicinity of the electricity supply lines.

Appendix VI-1 of RNTPC Paper No. A/YL-TYST/1288

致城市規劃委員會秘書:

專人送遞或郵遞:香港北角渣華道 333 號北角政府合署 15 樓

傳真: 2877 0245 或 2522 8426

電郵: tpbpd@pland.gov.hk

To: Secretary, Town Planning Board

By hand or post: 15/F, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong

By Fax: 2877 0245 or 2522 8426 By e-mail: tpbpd@pland.gov.hk

有關的規劃申請編號 The application no. to which the comment relates

A/YL-TYST/1288

意見詳情(如有需要,請另頁說明)

Details of the Comment (use separate sheet if necessary)

No Comments

「提意見人」姓名/名稱 Name of person/company making this comment

簽署 Signature

日期 Date

2/11/2024

元朗市中心及鄉郊東分區委員會

鍾 就 華

主原

□Urgent	☐Return receipt	☐Expand Group	□Restricted	□Prevent Copy

From:

Sent:

2024-11-19 星期二 03:04:36

To:

tpbpd/PLAND <tpbpd@pland.gov.hk>

Subject:

A/YL-TYST/1288 DD 121 Shan Ha Tsuen OS

Dear TPB Members,

And again conditions not fulfilled.

That PlanD recommends, govt depts support and TPB rubber stamps streamline applications like this is nothing short of malfeasance in office.

The planning regulations are intended to protect the community not encourage operators to proscrastinate in breaking the law.

Mary Mulvihill

From:

To: tpbpd <tpbpd@pland.gov.hk>

Date: Sunday, 26 February 2023 3:19 AM HKT

Subject: A/YL-TYST/1203 DD 121 Shan Ha Tsuen OS

A/YL-TYST/1203

Lot 2712 S.B (Part) in D.D. 120 and Adjoining Government Land, Shan Ha Tsuen, Yuen Long

Site area: About 8,900sq.m Includes Government Land of about 278sq.m

Zoning: "Open Space", "Res (Group A) 3" and "Road"

Applied use: Warehouse and Open Storage Recyclable Materials / 4 Vehicle Parking

Dear TPB Members,

Application 1093 was approved 28 May 2021 but revoked on 9 Aug 2022 for failure to comply with Condition (C)

(c) no dismantling, cutting, compacting, cleansing or other workshop activities, as proposed by the applicant, are allowed on the site at any time during the planning approval period;

Solution, tweak the size of the site and good to go for another 3 years.

The ever accommodating PlanD will as ever brush the failure to observe good practices under the carpet, members will ask no questions, the endless cycle that has resulted in a panorama that would make any Third World country blush.

Hello Hong Kong. Welcome to a world of new discoveries. Indeed.

Mary Mulvihill

From:

To: tpbpd <tpbpd@pland.gov.hk>

Date: Monday, 3 May 2021 3:35 AM CST

Subject: A/YL-TYST/1093 DD 121 Shan Ha Tsuen OS

A/YL-TYST/1093

Lot 2712 S.B (Part) in D.D. 120, Lots 1639 (Part), 1640 (Part), 1649 (Part), 1650 (Part), 1664 (Part), 1665, 1666 (Part), 1667 (Part), 1668 (Part), 1669 (Part), 1673 (Part), 1674 (Part), 1675, 1676 S.A&B (Part)in D.D. 121 and Adjoining Government Land, Shan Ha Tsuen, Yuen Long

Site area: About 9,600sq.m Includes Government Land of about 278sq.m

Zoning: "Open Space", "Res (Group A) 3" and "Road"

Applied use: Warehouse and Open Storage Recyclable Materials / 2 Vehicle Parking

Dear TPB Members,

In view of the pressure on the government to accelerate development plans, uses that are not compatible or appropriate with the planning intention under the amended OZP should not be encouraged.

Re rejection of 1058: The Chairman remarked that the application was not in line with TPB PG-No. 13F in that although the application site fell within the Yuen Long South Development Area and previous planning approvals for the same/similar storage uses had been given under the previous Outline Zoning Plans, the same applicant failed to comply with the approval condition on operation hours of the previous approval which was subsequently revoked. There were also substantiated environmental complaints concerning the application site in the past three years.

Applying for a larger site with variation in the lots will not make these issues go away.

Mary Mulvihill

From:

To: "tpbpd" < tpbpd@pland.gov.hk>

Sent: Monday, February 15, 2021 4:29:01 AM

Subject: A/YL-TYST/1076 DD 121 Shan Ha Tsuen OS

Dear TPB Members,

In view of the planned developments and the strong objections from the community there is no justification to approve the resubmitted plan.

the same applicant failed to comply with the approval condition on operation hours of the previous approval which was subsequently revoked. There were also substantiated environmental complaints concerning the application site in the past three years.

Mary Mulvihill

From:

To: "tpbpd" < tpbpd@pland.gov.hk >

Sent: Tuesday, November 17, 2020 3:34:51 AM Subject: A/YL-TYST/1058 DD 121 Shan Ha Tsuen

A/YL-TYST/1058

Lots 2704 S.A & S.B (Part), 2707, 2708, 2709, 2710 and 2711 in D.D. 120, Lots 1638, 1639 (Part), 1640 (Part), 1668 (Part), 1669 (Part), 1671, 1672, 1673 (Part), 1674 (Part) and 1676 S.A & B (Part) in D.D. 121 and Adjoining Government Land, Shan Ha Tsuen, Yuen Long

Site area: About 7,428sq.m Includes Government Land of about 95sq.m

Zoning: "Res (Group A) 3" and "Open Space"

Applied use: Warehouse and Open Storage Recyclable Materials / 1 Vehicle Parking

Dear TPB Members,

These lots previously zoned 'Undetermined' are part of the Tong Yan OZP amendments currently undergoing consultation. Operating hour condition not met.

Every effort should be made to encourage these brownfield operations to relocate so that the planned public housing estates and supporting community facilities can be realized ASAP.

Approval only prolongs the process and encourages procrastination on the part of government departments.

Mary Mulvihill

Appendix VII of RNTPC Paper No. A/YL-TYST/1288

Good Practice Guidelines for Open Storage Sites

		Internal Access for Fire Appliances	Lot Boundaries (Clear Width)	Distance between Storage Cluster and Temporary Structure	Cluster Size	Storage Height
1.	Open Storage of Containers		2m	4.5m		
2.	Open Storage of Non- Combustibles or Limited Combustibles	4.5m	2m	4.5m		
3.	Open Storage of Combustibles	4.5m	2m	4.5m	40m x 40m	3m

Remarks: Smoking and naked flame activities shall not be allowed within the open storage / recycling site.